



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 7 lipca 2015 r.

Poz. 4186

UCHWAŁA NR IX/50/15 RADY MIEJSKIEJ W CIĘŻKOWICACH

z dnia 29 czerwca 2015 roku

w sprawie zmiany Uchwały Budżetowej Gminy Ciężkowice na 2015 rok

Na podstawie art.18 ust.2 pkt.4, ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013r., poz.594), art. 211, art.212 i art.237 ust.1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013r. poz 885),

Rada Miejska w Ciężkowicach uchwala co następuje:

§ 1. 1. Dokonuje się zmian w planie dochodów budżetu gminy Ciężkowice na 2015 rok w ten sposób, iż:

1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę **8 470,00** zł.

zgodnie z poniższym wykazem:

Dział rozdz.	§	Treść	Zmniejsza się dochody	Zwiększa się dochody
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	0,00	21 000,00
75412		Ochotnicze straże pożarne	0,00	21 000,00
		w tym :		
		1) dochody bieżące	0,00	21 000,00
	2440	Dotacje otrzymane z państwowych funduszy celowych na realizację zadań bieżących jednostek sektora finansów publicznych		21 000,00
758		RÓŻNE ROZLICZENIA	26 582,00	0,00
75807		Część wyrównawcza subwencji ogólnej dla gmin	26 582,00	0,00
		w tym :		
		1) dochody bieżące	26 582,00	0,00
	2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa	26 582,00	
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	0,00	14 052,00
80103		Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	0,00	14 052,00
		w tym :		
		1) dochody bieżące	0,00	14 052,00
	2007	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt. 3 oraz ust.3 pkt.5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, z wyłączeniem dochodów w paragrafir 205		11 944,00

2009	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.. 5 ust.1 pkt. 3 oraz ust.3 pkt.5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, z wyłączeniem dochodów w paragrafir 205		2 108,00
OGÓŁEM		26 582,00	35 052,00

2. Dokonuje się zmian w planie wydatków budżetu gminy Ciężkowice na 2015 rok w ten sposób, iż:

- 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę **56 052,00** zł.
- 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę **1 010 253,45** zł.

zgodnie z poniższym wykazem:

Dział rozdz.	§	Treść	Zmniejsza się wydatki	Zwiększa się wydatki
010		ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	1 010 253,45	0,00
01010		Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna gmin	1 010 253,45	0,00
		w tym :		
		1. wydatki majątkowe	1 010 253,45	0,00
		1) Inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 010 253,45	
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	3 600,00	45 600,00
75412		Ochotnicze straże pożarne	3 600,00	45 600,00
		w tym :		
		1. wydatki bieżące	3 600,00	45 600,00
		1) wydatki jednostek budżetowych	3 600,00	42 000,00
		a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych	3 600,00	42 000,00
		2) dotacje na zadania bieżące		3 600,00
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	0,00	14 052,00
80103		Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	0,00	14 052,00
		w tym :		
		1. wydatki bieżące	0,00	14 052,00
		1) wydatki jednostek budżetowych	0,00	14 052,00
		a) wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		14 052,00
OGÓŁEM			1 013 853,45	59 652,00

3. Ustala się plan wydatków majątkowych budżetu gminy na 2015 rok zgodnie z poniższa tabelą:

Lp.	dział, rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki
1	2	4	5
1.	010	ROLNICTWO I ŁOWIECTWO	2 662 768
1.1.	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	2 662 768
1.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne - realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.	2 591 962
		Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Ciężkowice w miejscowościach: Ciężkowice, Bogoniowice, Bruśnik, Falkowa, Jastrzębia, Kąsna Dolna, Kąsna Górna, Kipszna, Ostrusza, Pławna, Siekierzyna, Tursko, Zborowice	2 591 962
1.1.2.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	70 806

		Program budowy przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych związanych z realizacją projektu pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno – ściekowej zlewni rzeki Biała w ramach programu ‘CZYSTY DYNAJEC’” na terenie Gminy Ciężkowice w latach 2015-2016	70 806
2.	600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	543 468
2.1.	60013	Drogi publiczne wojewódzkie	55 641
2.1.1		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	55 641
		Pomoc finansowa dla samorządu Województwa Małopolskiego na wykup gruntu w m. Bogoniowice	38 541
		Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 981 na odcinku Zborowice-Krynica Zdrój - pomoc finansowa dla samorządu Województwa Małopolskiego	17 100
2.2.	60014	Drogi publiczne powiatowe	141 314
2.2.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	141 314
		Budowa chodnika przy drodze powiatowej	141 314
2.3.	60016	Drogi publiczne gminne	346 513
2.3.1		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	346 513
		Budowa dróg gminnych (w ramach funduszu sołeckiego)	322 013
		Zakup kosiarki do koszenia poboczy	24 500
3.	630	TURYSTYKA	520 351
3.1.	63003	Zadania w zakresie upowszechniania turystyki	520 351
3.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne - realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.	520 351
		Zagospodarowanie turystyczno-edukacyjne Pogórza Ciężkowickiego z elementami ochrony przyrody.	520 351
4.	700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA	562 500
4.1.	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	562 500
4.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	562 500
		Prace związane z przygotowaniem projektu uzdrowiska w m. Ciężkowice	50 000
		Remont świetlicy w Kaśnej Górnej (środki sołeckie)	9 000
		Zakup działki w m. Ciężkowice (środki sołectwa Ciężkowice)	3 500
		Ocieplenie stropu budynku świetlicy w Bogoniowicach (środki sołeckie)	5 000
		Rozbudowa i przebudowa kaplicy przy budynku kościelnym parafii Rzymsko - Katolickiej p.w. Pana Jezusa Miłosiernego i św. Andrzeja Apostoła, zlokalizowanej na działkach nr 687/14 i 688 w miejscowości Ciężkowice.	395 000
		Przebudowa mieszkań socjalnych	100 000
5.	750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA	6 190
5.1.	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatów)	6 190
5.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	6 190
		zakup sprzętu informatycznego dla Urzędu Gminy w Ciężkowicach	6 190
		Wykonanie przyłącza Internetu światłowodowego	0
6.	754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	213 302
6.1.	75403	Jednostki terenowe Policji	11 000
6.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	11 000
		Wpłata na fundusz wsparcia Policji z przeznaczeniem na zakup samochodu dla Komisariatu w Ciężkowicach	11 000
6.2.	75412	Ochotnicze straże pożarne	202 302
6.2.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	119 000
		Remont budynku OSP Bruśnik	4 000
		Odwodnienie budynku OSP w Ciężkowicach	15 000
		Modernizacja budynku OSP w Zborowicach	100 000

6.2.2.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne - realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.	83 302
		Przebudowa poddasza w budynku OSP w Ciężkowicach	83 302
7.	758	RÓŻNE ROZLICZENIA	12 359
7.1.	75818	Rezerwy ogólne i celowe	12 359
7.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	12 359
		Rezerwa celowa na wydatki inwestycyjne	12 359
8.	801	OŚWIATA I WYCHOWANIE	63 769
8.1.	80101	Szkoły podstawowe	63 769
8.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	63 769
		Rezerwa celowa na wydatki inwestycyjne	63 769
9.	900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	181 880
9.1.	90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	181 880
9.1.1.		Inwestycje i zakupy inwestycyjne - realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.	181 880
		Zakup ciągnika wraz z beczką asenizacyjną	181 880
OGÓLEM			4 766 586,55
w tym:			
Inwestycje i zakupy inwestycyjne			4 766 586,55
w tym: realizowane z udziałem środków o jakich mowa w art.5 ust.1 pkt. 2 i 3 uofp.			3 377 495,00
Zakup i objęcie akcji i udziałów			0,00

4. Zmniejsza się plan przychodów budżetu z tytułu pożyczki zaciąganej w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie o kwotę 962 671,45 zł.

5. Zwiększa się plan przychodów budżetu o kwotę 15 000 zł. z tytułu planowanych spłat udzielonych z budżetu pożyczek.

6. Zwiększa się rozchody budżetu o kwotę 15 000,00 zł. z przeznaczeniem na udzielenie z budżetu Gminy Ciężkowice pożyczek.

7. W zakresie wykonania budżetu na 2015 rok upoważnia się Burmistrza Gminy Ciężkowice do:

- 1) zaciągania w roku 2015 kredytów i pożyczek na sfinansowanie przejściowego deficytu budżetu, z których zadłużenie w trakcie roku nie może przekroczyć limitu 2 000 000 zł.
- 2) lokowania w trakcie realizacji budżetu czasowo wolnych środków budżetowych na rachunkach w innym banku niż bank prowadzący obsługę budżetu;
- 3) udzielania z budżetu Gminy Ciężkowice pożyczek z limitem wynoszącym 15 000,00 zł.

8. Różnica między dochodami, a wydatkami stanowi nadwyżkę budżetu gminy Ciężkowice w kwocie 3 424 533,45 zł. która zostanie przeznaczona na spłatę zaciągniętych pożyczek i kredytów.

9. Ustala się wykaz dotacji udzielanych z budżetu gminy Ciężkowice zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały w łącznej kwocie 2 350 842,00 zł. zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały.

10. Ustala się limit zobowiązań z tytułu:

- 1) kredytów i pożyczek zaciąganych w roku 2015 w kwocie 2 093 819,00 zł, z czego:
 - a) na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów w kwocie 580 000,00 zł.
 - b) na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w kwocie 1 513 819 zł.
- 2) kredytów zaciąganych w roku 2015 na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu Gminy Ciężkowice w kwocie 2 000 000 zł.

11. Ustala się plan przychodów i rozchodów budżetu zgodnie z poniższym wykazem:

L.p.	Treść	paragraf	Kwota
A.	Dochody		39 200 640,38
A.1.	Dochody bieżące		33 870 375,38
A.2.	Dochody majątkowe		5 330 265,00
B.	Wydatki		35 776 106,93
B.1.	Wydatki bieżące		31 009 520,38
B.2.	Wydatki majątkowe		4 766 586,55
C.	Nadwyżka / Deficyt (A – B)		3 424 533,45
F.	Finansowanie (P – R)		-3 424 533,45
P.	Przychody budżetu ogółem		2 610 022,55
P.1.	Kredyt komercyjny i pożyczka z WFOŚ i GW w Krakowie na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów	952	580 000,00
P.2.	Spłata udzielonych pożyczek z budżetu		15 000,00
P.3.	Wolne środki pochodzące z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych (2014.)	950	501 203,55
P.4.	Kredyty bankowe oraz pożyczka zaciągnięte na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Ciężkowice	952	
P.5.	Pożyczki na wyprzedzające finansowanie działań sfinansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	903	1 513 819,00
R.	Rozchody budżetu ogółem		6 034 556,00
R.1.	Spłaty pożyczek i kredytów:		6 034 556,00
	W tym:		
R.1.1.	Kredyt termomodernizacyjny na zadanie "Termomodernizacja SP w Bogoniowicach" - KBS O/Ciężkowice	992	25 800,00
R.1.2.	Kredyt na zadanie "Termomodernizacja budynku ZSP w Jastrzębi" - BOŚ SA O/Tarnów	992	141,00
R.1.3.	Kredyt na zadanie "Termomodernizacja budynku ZSP w Zborowicach" - KBS O/Ciężkowice	992	57 600,00
R.1.4.	Kredyt na sfinansowanie planowanego deficytu oraz spłatę zaciągniętych kredytów i pożyczek w 2010r. - ING BŚ O/Tarnów	992	745 200,00
R.1.5.	Kredyt na sfinansowanie planowanego deficytu oraz spłatę zaciągniętych kredytów i pożyczek w 2011r. - ING BŚ O/Tarnów	992	500 000,00
R.1.6.	Pożyczka na pomostowe finansowanie projektu pt. Zagospodarowanie centrum wsi Siekierzyna; BGK SA	963	216 259,00
R.1.7.	Pożyczka na pomostowe finansowanie projektu pt. Zagospodarowanie centrum wsi Ostrusza; BGK SA	963	217 143,00
R.1.8.	Pożyczka na pomostowe finansowanie projektu pt. Rewitalizacja centrum wsi Pławna; BGK SA	963	205 824,00
R.1.9.	Pożyczka na pomostowe finansowanie projektu pt. Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Ciężkowice, Bogoniowice, Bruśnik, Falkowa, Jastrzębia, Kąsna Dolna, Kąsna Górna, Kipszna, Ostrusza, Pławna, Siekierzyna, Tursko, Zborowice - II etap; BGK SA	963	1 513 819,00
R.1.10.	Pożyczka na pomostowe finansowanie projektu pt. Zagospodarowanie centrum wsi Falkowa; BGK SA	963	133 228,00
R.1.11.	Pożyczka z WFOŚiGW w Krakowie na zadanie: Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej w Pławnej	992	15 780,00
R.1.12.	Pożyczka z WFOŚiGW w Krakowie na zadanie: Termomodernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Ciężkowicach - budynek zachodni	992	8 900,00

R.1.13.	Pożyczka z WFOŚiGW w Krakowie na zadanie: Modernizacja kotłowni gazowej na gazową kondensacyjną w Szkole Podstawowej w Pławnej	992	6 480,00
R.1.14.	Kredyt termomodernizacyjny na zadanie "Termomodernizacja SP w Ciężkowicach" - KBS O/Ciężkowice	992	32 900,00
R.1.15.	Pożyczka na pomostowe finansowanie projektu pt. Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Ciężkowice, Bogoniowice, Bruśnik, Falkowa, Jastrzębia, Kąsna Dolna, Kąsna Górna, Kipszna, Ostrusza, Pławna, Siekierczyna, Tursko, Zborowice - II etap; BGK SA	963	2 340 482,00
R.1.16.	Pożyczka udzielana z budżetu dla Lokalnej Grupy Działania Dunajec Biała	991	15 000,00

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Gminy Ciężkowice.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Ciężkowicach

Zdzisław Szczerba

Załącznik do Uchwały Nr IX/50/15
Rady Miejskiej w Ciężkowicach
z dnia 29 czerwca 2015 r.

WYKAZ DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU GMINY CIĘŻKOWICE W 2015 r.

Dział	Rozdz	NAZWA INSTYTUCJI	Dotacje celowe	Dotacje podmiotowe
1. Dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych				
600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	55 641	0
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie	55 641	0
		W tym:		
		1) wydatki majątkowe	55 641	
		Pomoc finansowa dla samorządu Województwa Małopolskiego na wykup gruntu w m. Bogoniowice	38 541	
		Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 981 na odcinku Zborowice-Krynica Zdrój - pomoc finansowa dla samorządu Województwa Małopolskiego	17 100	
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	12 000,00	
	75403	Jednostki terenowe Policji	12 000,00	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	1 000	
		Dotacja na fundusz wsparcia Policji z przeznaczeniem na nagrody dla funkcjonariuszy z Komisariatu Policji w Ciężkowicach	1 000	
		2) wydatki majątkowe	11 000,00	
		Dotacja na fundusz wsparcia Policji z przeznaczeniem na zakup samochodu dla Komisariatu Policji w Ciężkowicach	11 000,00	
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	102 025	30 734
	80101	Szkoły podstawowe	102 025	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	102 025	
		Powiat Tarnowski - na dofinansowanie kosztów utrzymania Hali Sportowej w Ciężkowicach	100 000	
		Gmina Miasta Tarnowa - nauczanie lekcji religii	2 025	
	80104	Przedszkola		30 734
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		30 734
		na pokrycie kosztów umieszczenia wychowanków z terenu Gminy Ciężkowice w przedszkolach zlokalizowanych na terenie innych gmin		30 734
853		POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	8 748	
	85333	Powiatowe urzędy pracy	8 748	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	8 748	
		Dotacja na częściowe pokrycie kosztów utrzymania Filii PUP w Tuchowie	8 748	
900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	179 992	

	90002	Gospodarka odpadami	179 992	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	179 992	
		Dotacja dla Gminy Szczucin na zapewnienie udziału w projekcie "Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru Województwa Małopolskiego"	179 992	
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		650 500
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		447 500
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		447 500
		Centrum Kultury i Promocji Gminy Ciężkowice		447 500
	92116	Biblioteki		203 000
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		203 000
		Miejsko - Gminna Biblioteka Publiczna w Ciężkowicach		203 000
RAZEM DOTACJE JEDNOSTEK SEKTORA FIN.PUBL.			358 406	681 234
2. Dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych				
754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA	20 202	
	75412	Ochotnicze straże pożarne	20 202	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	20 202	
		Dotacja dla jednostki OSP w Ciężkowicach na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	14 187	
		Dotacja dla jednostki OSP w Kipszna na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	1 000	
		Dotacja dla jednostki OSP w Bruśnik na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	1 415	
		Dotacja dla jednostki OSP w Zborowicach na zadania wynikające z zabezpieczenia działalności bojowej	3 600	
851		OCHRONA ZDROWIA	0	
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	0	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	0	
		Dotacja na zadania związane z realizacją Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych	0	
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE		1 115 600
	80101	Szkoły podstawowe		350 600
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		350 600
		Niepubliczna szkoła podstawowa		350 600
	80104	Przedszkola		545 000
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące		545 000
		Niepubliczne przedszkola		545 000
	80110	Gimnazja		220 000
		W tym:		

		1) dotacje na zadania bieżące		220 000
		Niepubliczne gimnazjum		220 000
852		POMOC SPOŁECZNA	86 400	0
	85203	Ośrodki wsparcia	86 400	0
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	86 400	0
		Prowadzenie ośrodka wsparcia	86 400	
926		KULTURA FIZYCZNA	89 000	
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	89 000	
		W tym:		
		1) dotacje na zadania bieżące	89 000	
		Dotacje na zadania z zakresu kultury fizycznej	89 000	
RAZEM DOTACJE DLA JEDNOSTEK SPOZA SEKT. FIN. PUBL.			195 602	1 115 600
OGÓŁEM DOTACJE			554 008	1 796 834